

NOAM CHOMSKY

Moralidad

Distorsionada

¿GUERRA AL TERRORISMO?

“Es importante para ustedes chicos y chicas saber que estamos peleando el **mal** con el **bien**.”

George W. Bush
...discurso en la Cruz Roja “Americana”.

“Sin importar lo que a estado pasando en los últimos meses y que esta pasando ahora, y no importa como lo evalúes, te guste, lo odies o lo que sea, esta bastante claro que no puede haber una guerra al terrorismo.”

Noam Chomsky, Moralidad Distorsionada.



Traducido por Budiner y Cagliostro

Traducción carátula CaRiTo-

Primera corrección y edición por Dookie

(<http://www.argenteam.net>)

Gracias, recién llego de Brasil en donde ellos carecen de normativas estrictas contra incendio, y si ustedes piensan que eso es incomodo ustedes deberían ver una conferencia allí. Una multitud apretujada fuertemente que tenia una buena pregunta acerca de si el nivel de oxígeno seria suficiente. Afortunadamente, no hubo fuego o eso podría haber sido una catástrofe enorme.

Bien, el titulo que advertiste tuvo un signo de interrogación en su final y la razón por este signo interrogativo es que cualquiera que haya ido por los últimos meses y este yendo ahora, y tal vez evaluándolo, gustoso, odiándolo, es hermosamente claro que no es una guerra con terror. De hecho esta cerca de ser una necesidad lógica- por lo menos si aceptamos ciertas suposiciones elementales y principios, así que permítanme intentar aclarar aquello del principio.

La primer línea directiva si quieres es que nosotros somos nada, yo trato y pienso sobre que deberíamos, volviendo atrás de darle el beneficio de la duda al Gobierno de los Estados Unidos cuantas veces sea posible. Entonces, si existe alguna diferencia acerca de como interpretar ciertas cosas, nosotros asumiremos que ellos tienen razón.

La segunda línea directiva es que deberíamos tomar muy seriamente el pronunciamiento de liderazgo especialmente cuando ellos han hecho con gran sinceridad y emoción. Así por ejemplo cuando George Bush nos dice que el es el mas devoto cristiano desde los apóstoles, nosotros deberíamos creerle, tomarle su palabra y sacar la conclusión de que el con certeza a memorizado, una y otra vez, en sus clases de lectura de la Biblia y en la iglesia, la famosa definición de hipócrita que nos dan los evangelios.

A saber, el hipócrita es la persona quien aplica a otros estándares que ellos rehúsan a aplicarse a si mismos. Así que, si tú no eres un hipócrita tú asumes que si algo es correcto para nosotros es correcto para los demás y si es incorrecto cuando ellos lo hacen, es incorrecto cuando nosotros lo hacemos.

Esto es realmente básico, y yo asumo que el presidente y todos sus seguidores deberían aceptarlo. Así que esas son las bases con las cuales voy a empezar. Bien, un comentario al margen, a no ser que ellos se eleven a un nivel mínimo de integridad moral, nosotros deberíamos al menos mantenernos hablando de cosas como derechos humanos, lo correcto y lo incorrecto y bondad y maldad y todas las cosas elevadas porque todas nuestras charlas serán descartadas, de hecho descartadas con completa repugnancia al menos que ellos puedan al menos ascender a ese nivel mínimo.

Yo pienso que es obvio y espero que puedan estar de acuerdo sobre eso también. Entonces con todo esto en posición, que es mucho para dejar en segundo plano déjenme formular una tesis. La tesis es que ellos son totalmente hipócritas sobre cualquier cuestión relacionada con terrorismo. Ahora, déjenme aclarar el concepto "nosotros". Por "nosotros" yo digo "gente como nosotros". Gente que tiene suficientes altos grados de cualidades, de educación, acceso a la información para quienes es muy fácil encontrar la verdad acerca de cosas si lo queremos. Si decidimos que es nuestra vocación. Y en el caso en cuestión, no tienes realmente que escarbar muy profundo, esta todo muy sobre la superficie.

Así que cuando yo digo "nosotros", significo esa categoría. Y yo definitivamente intento incluirme en "nosotros" porque nunca planteo que nuestros líderes estén sujetos a las clases de castigo que yo recomiendo para los enemigos. Eso es hipocresía. Así que si hay gente quien escapa yo realmente no los conozco y no tengo que cruzarme con ellos.

Es una cultura muy poderosa: Es duro escapar a su encanto. Entonces esa es la tesis numero uno. Nosotros somos unos totales hipócritas en el sentido de los evangelios, en la materia de terrorismo. La segunda tesis es mas fuerte a saber que la primera y tan obvia que hay que hacer un real esfuerzo para no entenderla. En efecto, yo debería irme directo a casa ahora porque es tan obvia, no obstante, déjenme continuar y decir porque yo pienso que ambas son correctas.

Para empezar, ¿que es terrorismo?

Voy a decir algo al respecto. Se supone que esta es una pregunta muy difícil. Seminaristas académicos y programadores graduados en filosofía y etcétera - una muy molesta y compleja pregunta. Sin embargo, en concordancia con las líneas directivas que yo mencione, yo pienso que es de respuesta sencilla, particularmente nosotros solo tomaremos la definición oficial en USA de terrorismo. Desde que aceptamos los pronunciamientos de nuestros líderes literalmente, consentimos su definición. De hecho es lo que yo siempre he hecho. He estado escribiendo acerca de terrorismo por los últimos 20 años o mas. Solo aceptando la definición oficial. Como ejemplo un simple e importante caso en el manual de la US Army en 1984 que define terrorismo como el uso calculado de la violencia o la cohesión de la violencia para alcanzar metas que son políticas, religiosas o ideológicas en su naturaleza. Eso parece simple, apropiado. Una particular buena elección por la cronología - 1984.

1984, recordaran, fue el momento en que la Administración Reagan estaba librando una guerra contra el terrorismo. Particularmente lo que ellos llamaron manifiesto internacional del terrorismo "una plaga propagada por oponentes depravados de la civilización en un retorno a la barbarie y a la era moderna". Estoy tomando palabras de George Shultz quien era el moderador de la administración. La otra línea directiva es que nosotros conservamos a los moderados, no a los extremistas. Eso era 1984. Reagan fue a su oficina un montón de años mas temprano. Su administración declaro inmediatamente la guerra contra el terrorismo la cual puso foco en la política exterior de USA y ellos identificaron dos regiones como el origen de esta plaga por depravados oponentes de la civilización misma - América Central y el Medio Este. Y allí fue donde tranquilamente desviaron el consenso sobre ellos, y en 1985, por ejemplo, cada año la prensa asociada tuvo como pilar a editores de las historia mas importante del año, y en 1985 el ganador fue el terrorismo en el Medio Oriente.

Así ellos acuerdan. Hacia el final del año, 1985, Simón Pérez, el Primer Ministro Israelí vino a Washington y Reagan y Pérez denunciaron el azote maligno del terrorismo, refiriéndose al Medio Oriente. Estudiantes y expertos también asintieron. Hay una pesada literatura de los últimos 20 años sobre el tema terrorismo, particularmente relacionado con el terrorismo internacional. No tenemos tiempo de revisarlo pero una buena ilustración la cual yo recuerdo es en Diciembre del 2001, un numero de la publicación "Historia Actual" - Buena y seria publicación, en su artículo llamado "América en Guerra" incluye historiadores de primera línea, sociólogos y expertos en terrorismo y ellos identificaron los 80s la era del estado patrocinador del terror, concordando con la Administración Reagan. Yo estuve de acuerdo con ellos también. Pensaba que la era del estado patrocinante terrorismo internacional. Un autor líder, Marta Crenshaw dice que en esa era los Estados Unidos adoptaron una postura proactiva para impedir la plaga. La mayoría es acerca del Medio Oriente pero América central es mencionada ocasionalmente. Por ejemplo USA apoyado por uno o dos autores y coautores desde el Instituto de los Trabajadores describe la contra guerra de USA - Nicaragua como el modelo de como hay que pelear una guerra contra el terrorismo. Ellos dicen que fue el modelo de apoyo de USA para Alianza del Norte en la actual etapa de Guerra contra el terrorismo. Las semillas del terrorismo contemporáneo sin embargo son mucho mas profundas. El mayor historiador en el grupo, David Rappoport - el líder académico socialista sobre terrorismo, editor de "Diario del Terrorismo" y mas. El hace hincapié de volver a los orígenes del terrorismo moderno como Osama Bin Laden, el regresa a los tempranos 60s y yo estoy parafraseando a el ahora, "cuando el Terror del Vietcong contra el Goliat Americano enardeció la hoes que el corazón del territorio del Oeste fue vulnerable". No haré comentarios sobre esto pero, solo como un ejercicio, deberías tratar de encontrar una analogía histórica de ese estamento en algún lugar. Solo voy a dejar esto en eso. Sin comentarlo, si tu chequeas a través de la literatura escolar tu encontraras la misma historia todo el tiempo, con excepciones virtuales.

El mundo coincidió con los Reganistas también. En 1985, justo después de que Reagan y Pérez hayan denunciado el flagelo malvado del terrorismo, la Asamblea General aprobó una resolución condenando el terrorismo, y en 1987, se aprueba una resolución mucho mas fuerte y aun mucho mas explicita denunciando terrorismo en todas sus formas y llamando en todos los estados a hacer todo lo necesario para combatir la plaga y todo lo que gusten.

Es cierto que eso no fue unánime. Hubo una abstención que fue Honduras y dos votos en contra, los usuales dos. Dieron sus razones por votar en contra de una resolución mayor de Naciones Unidas sobre terrorismo internacional, a saber ambos manifiestos, los Estados Unidos e Israel, apuntando al mismo párrafo como la razón por su voto negativo. Fue un párrafo que decía que "nada en la presente resolución podría en ninguna forma perjudicar el derecho de autodeterminación, libertad e independencia, como establecen los Estatutos de Naciones Unidas, de gente forzada derivado del derecho, particularmente en muchos bajo colonialismo o regímenes racistas y de ocupación extranjera, o podría privarlos del derecho de obtener ayuda de otros en esos fines de acuerdo con los Estatutos de Naciones Unidas". Ese fue el párrafo ofensivo, y es fácil de entender por que esto construye serios problemas para USA e Israel. El Congreso Nacional Africano fue identificado oficialmente como una organización terrorista en Estados Unidos y Sud África fue oficialmente un cómplice. Pero, la frase "luchar contra coloniales y regímenes racistas simplemente referidas a la lucha del Congreso Africano Nacional contra los regímenes pro apartheid". Y eso es inaceptable.

La frase ocupación extranjera, todos la entienden referida a la ocupación Israelí en la Costa Oeste en Gaza, desde entonces a estos 20 años. Extremadamente áspera y brutal en el comienzo y continuando solo por el decisivo apoyo de USA en lo militar, económico y diplomático que aun continua en el presente. Y obviamente esto es inaceptable.

Así que por consecuencia fue 153-1 con una abstención. Solo por eso no fue comunicado y ha sido descubierto por la historia. Lo puedes comprobar buscando. Incidentalmente eso es una practica

estándar. Cuando el profesor dice que algo está equivocado eso se va por un hueco de la memoria, no se comunica y es olvidado. Pero está allí. Si lo quieres buscar lo descubrirás, te doy las fuentes si lo deseas.

Bien, Reagan en ese tiempo, déjenme recordarles, y Pérez estuvieron hablando acerca del flagelo maligno del terrorismo en el Medio Oriente, George Shultz no asintió por completo. Él pensó que eso que ellos llamaban la más alarmante manifestación de estado promoviendo terrorismo fue inquietantemente cerca de casa. A saber fue un "cáncer en nuestro continente, un cáncer directamente cercano que fue amenazando con conquistar el hemisferio con una revolución sin frontera".

Más bien una interesante propaganda que releva ser un fraude instantáneo que posteriormente siempre se usó, aun por los mismos periódicos que explican porque esto fue una ficción total.

Esto es solo útil para olvidar. Y no hay también un interés, si piensas acerca de esto la ficción es un elemento de la verdad en esto, un importante elemento de la verdad. Nosotros podemos volver si así lo quieres. Así mismo el cáncer en nuestro continente fue amenazar con conquistar todo abiertamente siguiendo al Mein Kampf de Hitler y nosotros ciertamente tenemos que hacer algo sobre eso. Hay un día muy serio en los Estados Unidos llamado Día de la Ley.

En otras partes del mundo es llamado el día de mayo. Primero de mayo, el día que se recuerda la lucha de los trabajadores americanos por las 8 horas diarias. Pero en los Estados Unidos barato nacionalista día llamado el Día de la Ley.

En el día de la Ley de 1985, El Presidente Regan declara una Emergencia Nacional porque el Gobierno de Nicaragua "constituye una inusual y extraordinaria amenaza a la Seguridad nacional y a política exterior de USA". Esto es renovado anualmente.

George Schultz informa al Congreso que "nosotros debemos cortar el cáncer de Nicaragua y no con términos gentiles", Las cosas están muy serias como para eso y así para citar a Schultz, recuerdo, el moderador de la Administración, el "arullo bueno". Para citar a Schultz él dijo, "Las negociaciones son un eufemismo de capitulación en las sombras más bajas que no nos llevan a cruzar la tabla de negociación". Él condenó a aquellos "defensores de legalidades utópicas como la mediación de afuera", las Naciones Unidas, la Corte Mundial ignorando el elemento más bajo de la ecuación". Yo evitaba citar las líneas duras.

En ese tiempo los Estados Unidos fueron ejercitando el elemento bajo de la ecuación con fuerzas mercenarias asentadas en Honduras atacando Nicaragua. Estaban bajo la supervisión de John Negroponte quien solo fue designado para correr el lado diplomático de los componentes a una guerra común con el terrorismo como el Embajador de Naciones Unidas.

El componente militar de la guerra común con el terrorismo es Donald Rumsfeld quien en el tiempo de Regan fue delegado especial en el Medio Oriente. El otro lugar donde la plaga estaba enfurecida en 1985.

Los Estados Unidos también bloqueaban utopías, legalmente significa que fueron cazados por la Corte Mundial, Los países de América Latina y otros, y ellos continúan bloqueando eso significa, correcto hasta el fin, hasta la victoria final de esta guerra terrorista por toda América Central. Bien, como fue la guerra contra el estado promovida terrorismo empeñada en esas dos regiones por la gente que de hecho son líderes de la nueva fase, tan hermosamente cerca históricamente continuada no solo por esos dos por supuesto. Bien, solo para ilustrar, seleccionemos el pico del año, el peor año, 1985 en el Medio Oriente. Demasiada historia del año. ¿Entonces quien gana el premio por el peor acto terrorista en el Medio Oriente en 1985? Yo conozco 3 candidatos, tal vez tu puedas sugerir algún otro diferente. Un candidato es el auto bomba en Beirut en 1985. El coche fue ubicado fuera de la Mezquita. La bomba fue programada para explotar cuando la gente se iba para estar seguros de asesinar el mayor número de personas. Mató, según el Washington Post, 80 personas. Esto hirió más de 250, mayoritariamente mujeres y niñas dejando la Mezquita. Fue una enorme explosión que voló la calle entera matando niños en sus camitas y así mucho más y muy fuerte. La bomba fue apuntada al Sheik Musulmán quien escapó. Él fue sacado por la CIA en colaboración con la Inteligencia Británica y la Inteligencia Saudí y específicamente autorizado por William Casey según Bob Woodward, la Historia de Casey y de la CIA. Eso es un claro ejemplo de Terrorismo Internacional. Muy ambiguo y pienso que es uno de los candidatos al premio de pico del año de 1985. Otro candidato seguramente podría ser el así llamado Operación Puño de Hierro que el gobierno de Simón Pérez llevó a cabo en el ocupado Sur del Líbano en Marzo de 1985. Esto es en el Sur del Líbano, que estuvo bajo ocupación militar en violación con la orden del Concilio de Seguridad de abandonar, pero con autorización de USA. La operación Puño de Hierro tuvo como objetivo lo que el alto comando llamo "terroristas lugareños del Sur del Líbano" Incluye varias masacres y atrocidades y secuestros de gente para interrogarla y sacarlos de Israel y más. Cumplieron nuevos asesinatos de

brutalidad calculada y arbitraria asesinos de acorde al familiar diplomático del oeste en la región quien estaba observando. No hay pretensión de autodefensa menos aun si es abiertamente acometido por fines políticos. Esto fue concedido sin ser argumentado. Así que tan claro caso de terrorismo internacional aunque allí podríamos decir que es agresión. Yo llamo a esto solo terrorismo internacional en línea con el principio dicho antes de dar a los Estados Unidos el beneficio de la duda. Por supuesto esta es una operación de USA. Israel la hace porque ellos son dotados de armas y ayuda diplomática por los Estados Unidos. Entonces decidimos llamar esto terrorismo internacional no es mas serios crimen de guerra de agresión. Lo mismo incidentalmente fue la verdad de mucha de las peores operaciones de 1982 cuando Israel invadió Líbano y asesino tal vez 2000 o mas personas. Nuevamente, decisivo soporte militar de USA, económico y diplomático. Los Estados Unidos tuvieron que vetar muchas de las resoluciones del Consejo de Seguridad para poder seguir masacrando, proveyendo armas y mas para ello. Así fue la invasión USA/Israel si queremos ser honestos. "La meta fue instalar un régimen amigo en Líbano y expulsar a la Organización de Liberación Palestina, lo cual ayudaría a persuadir a los Palestinos de aceptar las reglas Israelí in la Costa Oeste y Gaza". Eso es actualmente fiel y tengo que felicitar al New York Times en sus dichos del 24 de Enero. Tan lejos como recuerde este es la primera vez que la literatura Yankee de primera línea se atreve a decir lo que fue absolutamente de dominio publico en Israel y en la literatura disidente 20 años atrás. Yo escribí esto en 1983 solo usando las fuentes Israelí pero eso pero no penetro en los comentarios Americanos. Puedes revisar y ver. Tan lejos como se, este fue la primera brecha abierta. No estoy seguro de que el reportero entendiese lo que decía. De todas maneras lo que dijo fue eso - James Bennet Enero 24th, precio por James Bennet adivinando la verdad después de 20 años. Y es verdad, y por supuesto es la fotografía en el texto del terrorismo internacional. Esta vez tener que girar de nuevo atrás hermosamente lejos para llamarlo terrorismo internacional porque es difícil de decir porque esto no es agresión abierta - la clase de acción por la cual los lideres de USA e Israel deberían ser sujetos a juicios como Nuremberg. Reales y serios crímenes de guerra. Pero nuevamente guardemos la línea directiva y solo diremos que es solo terrorismo internacional. Este es el segundo ejemplo. Las operaciones Puño de Hierro. Tercero. El único ejemplo de 1985 que conozco de tomar lugar dos días antes que Simón Pérez arribé a Washington para unirse a Reagan en la denuncia del flagelo maligno del terrorismo. Un poco antes de esto, Pérez envió la Fuerza Aérea Israelí a bombardear Túnez asesinando 75 civilizaciones, haciendo pedazos todo con bombas inteligentes. Esa fue la mas exacta y gráfica descripción por un altamente respetado reportero Israelí en el Hebreworess en Israel y cooperando con otras fuentes. Los Estados Unidos cooperaron con eso por retirar su Sexta Flota y por no informar a su aliado, Túnez, que los bombarderos estaban es su camino. Presumiblemente recargando combustible en el camino. Así que ese es el tercer candidato. No tengo conocimiento de otros candidatos que hayan estado tan cerca de ser candidatos. Incidentalmente, G. Schultz, el moderado, inmediatamente después del bombardeo, telefoneó al ministro de relaciones exteriores de Israel para decirle que Los Estados Unidos tuvieron gran simpatía por esta operación pero se retiraban del soporte abierto para masivo terrorismo internacional o tal vez agresión cuando el Consejo de Seguridad unánimemente condena el ataque como un ataque de agresión armada. Estados Unidos nuevamente absteniéndose contra eso. Así que esas son los mas grandes casos que ganan el galardón para 1985 en mi conocimiento y ora vez yo asumiré que esas son solo terrorismo internacional que no a sido pedido para Juicios de Nuremberg. Solo mas terrorismo internacional por depravados oponentes de la civilización misma, y ejemplos cuales son difíciles de olvidar porque son historias culmines del año. Terrorismo internacional en el Medio Oriente tiene tres perfectos ejemplos. De hecho los mas grandes tres ejemplos que yo conozco. Sin embargo, ellos no son candidatos. De hecho, nunca estarán en la competencia. Ellos no son competitivos. Los ejemplos que están postulados son el ejemplo citado en el numero de "Historia Actual", el cual referí, el cual fue discutido en 1985 y dio dos ejemplos del azote maligno del terrorismo. A saber el secuestro ofTWA897, asesinando un buzo americano y el secuestro de Achille Lauro quien dirigía al asesinato de Klinghoffer, un lisiado americano. Ambos con seguridad son atrocidades terroristas. Eso son los dos ejemplos que están en la disputa, Que son memorables, que cuentan para terrorismo internacional. Bien los secuestradores del avión de Trans World Airlines correctamente de hecho, que Israel fue regularmente secuestrando naves en aguas internacionales de transito entre Líbano y Chipre, matando gente y secuestrando otras, llevándolos a Israel, para interrogación o simplemente como rehenes, guardándolos en cárceles por años. Algunos de ellos aun continúan si en la cárcel sin tener cargos en su contra. Eso no justifica los secuestros, esa violencia no se justifica como represalia contra atrocidades peores o en prevención a futuras atrocidades. La violencia no es legítima en tales casos así que podemos rechazar esos argumentos aunque sean verdaderos. Por cierto, los secuestros americano-israelitas, y recuerde que si Israel lo hace nosotros

lo estamos haciendo, esos secuestros están también fuera de los registros históricos. Ocasionalmente encontrará una referencia a ellos en el final de una columna, pero ellos no son parte de la historia del terrorismo. Los secuestradores del Achille Lauro aducen que esa fue la represalia por el bombardeo de Túnez un par de días antes. Bueno, nosotros rechazamos absolutamente eso por el mismo principio, a saber la violencia no se justifica como represalia ni prevención. Asumiendo eso podemos elevarnos al mínimo nivel moral que mencioné antes- si no somos hipócritas empedernidos en otras palabras- entonces vendrán algunas consecuencias sobre otros actos de represalia y prevención, pero eso es demasiado obvio para hablar de ello, así que solo lo dejaré para que lo piense. Bueno, estamos en 1985 - el año cumbre en terrorismo internacional en el Oriente Medio. Como un proyecto de investigación, usted podría ver si yo dejé afuera algo que mereciera el premio de lo que no hubiera estado enterado. Nada está mencionado en la literatura del terrorismo. Como dije al principio no tienes que trabajar demasiado para ver esas cosas. Tienes que trabajar mucho para no verlas. Necesita una educación realmente buena perderlas. En 1985 no fue por supuesto el primer o último acto de terrorismo internacional en Oriente Medio. Hay muchos otros muy importantes. Por ejemplo, en 1975, Israel, es decir pilotos israelitas con aviones americanos y apoyo americano, en Diciembre de 1975 bombardearon un pueblo en el Líbano matando más de 50 personas. No se ofreció ningún pretexto, pero todos conocían cual fue la razón. En ese tiempo el consejo de seguridad de las ONU se reunió para considerar una resolución que fue apoyada por el mundo entero, con excepciones marginales, solo una excepción crucial, Los EE.UU. que vetaron la resolución, llamando a una solución diplomática del conflicto Israel-Palestino. Incorporando la Resolución de la ONU 242 y todos sus términos en la resolución principal, la seguridad e integridad territorial y todas esas lindas cosas reconocidas internacionalmente. Lo controvertido de esto fue que también se trasladó a los derechos nacionales Palestinos y eso no fue aceptable para los Estados Unidos, que lo rechazó entonces y lo rechaza ahora, a pesar del montón de tonterías que leemos. El veto de EE.UU. a la resolución continúa año tras año, y todavía sigue hoy, a pesar de los esfuerzos de los acuerdos diplomáticos que los EE.UU. han bloqueado unilateralmente. Israel no tiene veto en el Consejo de Seguridad. Así que como respuesta al debate bombardearon el Líbano y mataron cerca de 50 personas sin ningún pretexto. Esto, sin embargo, no está en los anales del terrorismo internacional. Los EE.UU. apoyaron ambos hechos, muchas muertes, cientos de miles de personas expulsadas y aún lo hicieron. Clinton tuvo que retirar su apoyo por la invasión de 1996 luego de la masacre de Qana, más de cien personas en un campo de refugiados de la ONU. Al punto que dijo, no puedo manejar esto más, mejor dejémoslo. No hay pretexto de auto-defensa en este caso. Es indiscutiblemente terrorismo internacional y tal vez agresión. Esto continúa. Vayamos a la "intifada" actual, que estalló el 30 de setiembre del año 2000. En los primeros dos días no hubo fuego originado desde los palestinos, solo tiraron algunas piedras, pero Israel estaba usando helicópteros de EE.UU. para atacar complejos de departamentos de civiles, matando e hiriendo docenas de personas en los primeros días. La administración Clinton respondió a esto... Tomaré prestada la frase de nuestro presidente, "aumentando el terror". Usted recuerda al presidente Bush condenando a los Palestinos por aumentar el terror el mes pasado, así que usaré su frase para seguir con esas pautas. La administración Clinton se obligó a aumentar el terror el 3 de octubre haciendo un trato para el envío más grande en una década de helicópteros militares hacia Israel junto con repuestos para los helicópteros de ataque Apache, helicópteros que fueron enviados un par de semanas antes. Esto es aumentar el terror. En los siguientes días, esos helicópteros fueron usados para asesinar y herir civiles, atacando complejos de departamentos civiles. La prensa cooperó rehusándose a reportar eso. Nota: No fallando en reportar - rehusando reportarlo. Esto lleva nuestra atención a los editores y ellos dejaron perfectamente claro que no lo iban a reportar. No se ponen en duda los hechos por cierto, pero hasta este día no han sido reportados, excepto tangencialmente. Esta política continúa, hasta que en Diciembre del 2001, George Bush condenaba a los palestinos por aumentar el terror y era el quien contribuía a aumentar el terror de las maneras convencionales, de maneras cruciales de hecho. El 15 de diciembre el Consejo de Seguridad de la ONU debatió una resolución iniciada por Europa, con un llamamiento a ambas partes a reducir la violencia y demandando la introducción de supervisores para asistir al monitoreo de la reducción de la violencia. Era un paso muy importante y fue vetado por los EE.UU. Eso es porque quiere aumentar la violencia. Es difícil darle otra interpretación.

La prensa no tiene que tomarse la molestia de dar otra interpretación porque esto fue apenas informado. Después el tema fue a la Asamblea General, esto no se informó en absoluto y hubo un voto abrumador apoyando la resolución.

Esta vez los EE.UU. e Israel no estuvieron absolutamente solos en la oposición por varias islas del Pacífico unidas en Nauru y una o dos más. Así que en consecuencia no fue su habitual y espléndido

aislamiento. Yo no recuerdo que eso fuera informado. Cerca de 10 días antes de eso hubo otra mayor contribución a aumentar el terror. La cuarta convención de Ginebra, con acuerdo del mundo entero, excepto literalmente Israel, aplicada a los territorios ocupados. Los EE.UU. lo rechazaron. No votaron en contra cuando se trató en la ONU. Se abstuvo. Presumo que la razón es que los EE.UU. no querían tomar una posición obvia y llana de violación de los principios fundamentales de la ley internacional, particularmente por las circunstancias bajo las cuales se decretaron. Si usted recuerda las Convenciones de Ginebra fueron establecidas justo después de la 2da guerra mundial con el fin de criminalizar los actos de los nazis, así que decir que ellos no la aplican es una declaración muy fuerte.

Sin embargo excepto EE.UU. e Israel, el mundo entero está de acuerdo. La Cruz Roja Internacional, que es la agencia responsable de aplicarlas e interpretarlas está de acuerdo. De hecho, hasta donde estoy enterado, no hay cuestionamientos posteriores. Suiza, que es el estado responsable, llamó a una reunión de los miembros más importantes para las convenciones de Ginebra, o sea aquellos que como EE.UU. están legalmente obligados por el tratado a cumplirlas. Una comisión muy solemne, llamó a una reunión para el 5 de diciembre en Ginebra, la reunión se llevó a cabo y aprobó una fuerte resolución determinando que las Convenciones de Ginebra se deben aplicar a los territorios ocupados lo que transformó en ilegal todo lo que EE.UU. e Israel hacen ahí. Ellos pasaron a la lista de acuerdos, desplazamientos y todo lo que sigue. EE.UU. boicoteó las sesiones. Tenían otro país apoyándolo - Australia. De acuerdo con la prensa australiana, bajo una gran presión de EE.UU. Australia se unió para boicotearlas. Si EE.UU. boicotea es como un voto negativo en el Consejo de Seguridad o en la Asamblea General. Esto no fue reportado y está afuera de la historia. Pero eso fue otro importante paso para aumentar el terror. Todo esto tuvo lugar casualmente a la mitad de una tregua de 21 días. Una tregua de un solo lado. Los palestinos no llevaron a cabo ninguna acción pero cerca de veinte palestinos fueron asesinados, incluida una docena de niños. Fue justo cuando se estaban realizando esos esfuerzos para aumentar el terror. Tal vez esta sea una interpretación injusta y haya otro motivo que yo no veo, pero esa es mi opinión. Usted puede pensar sobre eso. En cualquier caso el terrorismo internacional en el Oriente Medio ciertamente continúa y tiene una larga historia y si usted busca en el archivo seguramente todo está mezclado y complicado pero pienso que encontrará que el balance es bastante cercano a lo que describo, de hecho el balance refleja los medios de violencia disponibles como usualmente lo hace. Si usted mira al terror, de todas las clases de terror, el terror de estado es mucho peor que el terror individual por la obvia razón de que los estados tienen medios de violencia que los individuos o grupos no tienen. Es lo que comúnmente se dice. Es completamente falso - a menos que acepte la definición de EE.UU. del terror. Si usted hace eso entonces el terror es abrumadoramente el arma del más fuerte como la mayoría de las armas. Bueno eso es historia pero todas esas cosas están fuera de nuestra historia. Historia es lo que fue creado por intelectuales con buena educación y no tiene que tener ningún parecido con esa cosa llamada historia por la gente ingenua y si usted verifica esto pienso que encontrará que es cierto. Bueno eso es el Medio Oriente. Vayamos a América Central el otro foco principal plagado por depravados adversarios de la civilización misma. Aquí seré breve porque no hay controversia sobre los puntos centrales. Al menos no hay discusión entre gente que tiene un mínimo aprecio por el derecho internacional por las instituciones internacionales, etc. En realidad el tamaño de esa categoría se puede estimar muy fácilmente. Particularmente, pregúntese cuan a menudo ha aparecido en las discusiones la plaga maligna del terrorismo en los últimos 5 meses. Un enorme aluvión pero cuantas veces ha sido referido a algunos casos indiscutibles, reitero indiscutible si usted piensa que la Corte Mundial, el Consejo de Seguridad y el derecho internacional tienen alguna importancia. Bueno en 1986, la Corte Internacional de Justicia condenó a EE.UU. por terrorismo internacional - uso ilegal de la fuerza en su guerra contra Nicaragua. Otra vez estoy siguiendo volviendo a lo que decía, permitiendo que esto se interprete solo como terrorismo internacional, no como el crimen de guerra de agresión. Así que podemos llamarlo terrorismo internacional.

La Corte ordenó a los EE.UU. finalizar los crímenes y a pagar considerables compensaciones - millones de dólares. El Congreso reaccionó de inmediato con una nueva financiación para incrementar la guerra. Nicaragua llevó el asunto al Consejo de Seguridad, que debatió una resolución llamando a todos los Estados a observar el derecho internacional, no mencionaba a ninguno pero todos sabían a quien se refería. EE.UU. la vetó. Nicaragua entonces fue a la Asamblea General que tenía antecedentes de resoluciones similares en años anteriores. Los EE.UU. e Israel se opusieron y en un año tuvieron. El Salvador. Todo esto no está en la historia. Debería estar. Esto es incongruente con su imagen preferida de lo que la historia se supone que debe ser y, como dije, usted puede comprobar cuantas veces, estos casos indiscutibles, han sido referidos últimamente y recordar quienes fueron los responsables individuales. Gente como Negroponte, Procónsul de Honduras,

Rumsfeld, enviado especial al Medio Oriente, etc., con bastante asiduidad. EE.UU. como dije, reaccionó incrementando la guerra por primera vez dando órdenes oficiales a sus fuerzas mercenarias para atacar lo que ellos llaman "objetivos blandos". Eso es lo que los "Southern Commands" llaman "objetivos blandos" significando objetivos civiles como cooperativas agrícolas etc. Eso fue conocido y discutido en los EE.UU. Fue considerado legítimo por la izquierda, tal es así que Michael Kinsley, que representa a la "izquierda" en el debate de la corriente principal, en un artículo interesante, el era entonces editor de el "New Republic", decía que, no deberíamos condenar tan rápidamente la autorización del Departamento de Estado para atacar objetivos civiles indefensos, porque tenemos que aplicar un criterio pragmático. Tenemos que llevar a cabo un análisis de beneficios y ver si, tal como dijo, si la cantidad de sangre derramada está compensada por un buen resultado llamado democracia. Lo que decidamos que es la democracia y lo que significa podemos verlo en los estados vecinos como El Salvador y Guatemala que son democracias OK. Y si pasa nuestro test entonces está OK. Así que en otras palabras, el terrorismo internacional es bueno asumiendo que cumple un criterio pragmático ahora a lo largo de todo el espectro, Izquierda o derecha. Esto es para los intelectuales educados y privilegiados, no para el pueblo por supuesto. En Nicaragua el pueblo tiene un ejército para defenderlo. Fue bastante malo, decenas de miles de gente asesinada, el país está totalmente destruido y puede no recuperarse nunca, pero tiene un ejército para defenderlo. En El Salvador y Guatemala, no fue así, el ejército eran los terroristas de estado. Los EE.UU. apoyaron a los terroristas de estado.

Ellos fueron el ejército. No hubo uno para defender al pueblo y las atrocidades fueron mucho peores. Aparte ellos no son un estado así que no podrían ir a la Corte Mundial o al Consejo de Seguridad siguiendo los métodos legales, por supuesto sin ningún resultado, porque "nosotros", gente como nosotros, hemos determinado que el mundo se dirige a ser gobernado por la fuerza no por la ley y dado que tenemos el poder, mientras lo determinemos así, un estado que trate de seguir los métodos legales de respuesta al terrorismo internacional no tiene nada que hacer. Pero esa es nuestra opción, de nadie más. Usted no puede culpar a nadie más de eso. Hubo, sin embargo, resistencia popular, no de elite, sino popular, a las atrocidades tal que EE.UU. tuvo que recurrir a una red internacional de terrorismo, una extraordinaria red internacional de terrorismo. Recuerde que EE.UU. es un estado poderoso, no es como Libia. Si Libia quiere llevar a cabo actos terroristas ellos contratan a Carlos "el Chacal" o algo así. Los EE.UU. contratan a estados terroristas, somos "tipos grandes". Así que la red terrorista consiste de Taiwán, Gran Bretaña, Israel, Argentina, al menos mientras estuvo bajo el control de generales neo Nazis. Cuando fueron lamentablemente derrocados, se cayeron del sistema, con financiación de Arabia Saudita. Ninguna importante red de terrorismo internacional fue algo como esto. En términos modernos podríamos llamarlo "eje del mal" supongo. El resultado, fue cientos de miles de personas masacradas y millones de huérfanos y refugiados. Toda atrocidad concebible realizada. La región devastada. El simple caso indiscutible de Nicaragua, que fue el mínimo de ellos, y que por si solo sobrepasa largamente las muertes del 11 de setiembre y a los otros mucho mas. De nuevo vamos hacia atrás y le damos a EE.UU. el beneficio de la duda y lo llamamos solo terrorismo internacional organizado por depravados oponentes a la civilización en sí misma. Bueno esa es la segunda mayor área, América Central. Sin embargo todo esto está fuera del archivo también en el diario "Current History", típico en lo que a esto respecta, nada de lo a que me he referido es mencionado. De hecho no se menciona en toda la literatura intelectual, excepto marginalmente.

Usted puede comprobarlo. Esto no importa. Los 80as se describen como la era del terrorismo internacional patrocinado por estados, pero ellos no se refieren a ninguna de estas cosas. Los EE.UU. trataron de prevenir el terrorismo internacional patrocinado por estados utilizando medios activos como la mayor red de terrorismo internacional que se ha conocido. Esto es muy típico del periodismo intelectual, y de nuevo le digo que usted puede comprobarlo. Apenas encontrará una palabra de algo de esto como que se ha declarado la segunda fase de la guerra sobre el terrorismo con casi la misma gente y con razones para esperar otros resultados. Bueno, a todo esto sigue una conclusión obvia: Hay una definición funcional de terrorismo, que es realmente usada Significa terror que ellos llevan a cabo contra nosotros - eso es terrorismo, nada mas pasa a través del filtro. Hasta donde se es histórico y universal. No puedo encontrar una excepción a eso, usted puede tratar. Por ejemplo los japoneses en China y Manchuria defendían al pueblo contra el terrorismo chino e iban a crear un paraíso terrenal para ellos si controlaban a los terroristas. Los nazi en la Europa ocupada estaban defendiendo los gobiernos legítimos como el de Vichy y al pueblo contra los partisanos terroristas que eran apoyados desde el extranjero, como de verdad lo estaban. El hecho es que no puedo encontrar una excepción, Usted puede tratar también hasta donde estoy enterado esto es universal entre intelectuales, gente educada como nosotros. Exceptuando errores estadísticos esta es la línea que ellos toman. Eso no parece así en la historia, pero usted deber recordar quien escribe la

historia. Eso debe dejarlo un poco escéptico. Si mira la historia actual no la que está escrita pienso que encontrará que ese es el caso y hasta puedo sugerir esto como tema de investigación a algún estudiante graduado emprendedor que aspire a una carrera como conductor de taxis. Continuando hasta el presente, tomemos solo los últimos dos meses. El 11 de setiembre fue el ejemplo mas claro de terrorismo internacional, no hay discusión sobre eso así que no perderemos tiempo. ¿Que hay acerca de la reacción? Bien la reacción es también un caso indiscutido del terrorismo internacional. Siguiendo las pautas solo escucharemos lo que nuestros líderes dicen. Así el 11 de octubre el presidente Bush anunció al pueblo de Afganistán que lo bombardearíamos hasta que entreguen a gente sospechosa de actos terroristas a pesar de que rechazamos suministrar cualquier evidencia y nos negamos a entrar en cualquier negociación para extradición y traslado- un claro caso de terrorismo internacional. El 28 de octubre el aliado británico Almirante Sir Michael Boyce, que es el jefe de la defensa británica, dio un paso mas allá. Recuerde, deshacerse del régimen talibán no fue un objetivo de guerra, fue una idea posterior. Fue agregado presumiblemente tres semanas después de que empezó el bombardeo así los intelectuales tendrían algo por lo que sentirse bien, de cualquier manera no sé si tres semanas después del bombardeo, fue agregado como un nuevo objetivo de guerra y el Almirante Boyce lo anunció consecuentemente al pueblo afgano, pienso que esta fue la primera mención de ese objetivo de guerra, ese "los continuaremos bombardeando hasta que Uds. cambien sus gobernantes". Primero, eso fue muy destacado, primera plana del New York Times en ambos casos. Segundo, ambos casos son manuales ilustrativos de terrorismo internacional, si no agresión, pero volvemos a lo anterior, y todo esto está fuera de los registros de las convenciones habituales. Lo estamos haciendo así pero no importa. Solo importa cuando ellos llevan a cabo lo que definimos oficialmente como terrorismo. Bueno, es fácil seguir, pero déjeme regresar a la tesis débil: Ahí no puede haber una guerra contra el terrorismo tal como el terrorismo es definido en los documentos oficiales de EE.UU. Es lógicamente imposible. Esto es un pequeño ejemplo, usted puede seguir fácilmente, pero es suficiente con mostrar que eso no puede ser cierto. Bueno esa es la tesis débil. Acerca de la tesis fuerte es tan absolutamente obvia que sería vergonzoso hablar acerca de ella porque está totalmente expuesta no hay nada oculto acerca de ella. Todo lo que menciono es perfectamente bien conocido, usted no tiene que penetrar nada para descubrirlo. No hay fuentes oscuras, nada. Solo la evidencia obvia. Y usted puede juntarla fácilmente. Hay una tonelada de literatura sobre esto de los últimos 20 años, pero esa literatura también no puede ser discutida porque saca una conclusión errónea. Así que es tratada de la misma manera que el terrorismo en nuestra cultura intelectual. De nuevo, la elección no es una necesidad. Así terminamos con una especie de dilema. Si no somos honestos, olvidarlo. Si somos honestos hay un dilema. Una posibilidad es admitir que somos totalmente hipócritas y entonces al menos tener la decencia de parar de hablar acerca de derechos humanos, correcto y equivocado, el bien y el mal, y eso, y decir que somos hipócritas y tenemos la fuerza y que vamos a controlar el mundo por la fuerza, punto. Olvidémonos de todo lo demás. La otra opción es mas difícil de conseguir pero es imperiosa a menos que queramos contribuir con desastres aún peores que probablemente nos estén esperando.

